

निविदा आमंत्रण सूचना
NOTICE INVITING BID

कार्य शीर्षक: हल्दिया गोदी परिसर में सर्वेक्षण, जांच, डिजाइन, वित्त, निर्माण, परीक्षण, कमीशन और डीबीएफओटी आधार पर 4.0 एमएलडी सीवेज उपचार संयंत्र का संचालन, सीवेज नेटवर्क का पुनर्सुधार और उपचारित जल के नेटवर्क को बिछाना।

WORK TITLE: SURVEY, INVESTIGATION, DESIGN, FINANCE, CONSTRUCTION, TESTING, COMMISSIONING AND OPERATION OF 4.0 MLD SEWAGE TREATMENT PLANT ON DBFOT BASIS, REHABILITATION OF SEWAGE NETWORK AND LAYING OF TREATED WATER NETWORK FOR HALDIA DOCK COMPLEX.

3.1 ई-निविदा/E -BID NO.: I&CF/SDM/RZ/ET/33/673 dated 01.04.2022

हल्दिया गोदी परिसर में निम्नलिखित कार्य हेतु निविदामें दिए गए योग्यता मापदंड के अनुसार एक साथ दो भाग प्रक्रिया के तहत (तकनीकी बिड एवं लागत बिड) कुशल तकनीकी एवं वित्तीय क्षमता वाले साधन सम्पन्न, अनुभवी एवं योग्य एजेंसियों से ई-निविदा आमंत्रित की जाती है।

E-Bid under two stage two part system (Technical Bid and Financial Bid) are invited from resourceful, experienced and bonafide agencies with sound technical and financial capabilities on fulfilling the following Pre-qualification Criteria;

3.2 बोलीदाताओं हेतु योग्यता मापदंड/ PRE-QUALIFICATION CRITERIA FOR BIDDERS: -

- i) पिछले तीन वर्षों (31-03-2021 को समाप्त) के दौरान औसत वार्षिक वित्तीय कारोबारका कम से कम 4.70 करोड़ होना चाहिए।

Average Annual Financial Turnover during the last three years, ending on 31-03-2021, should be at least Rs. 4.70 Crores.

- ii) पिछले 7 वर्षों (जिस महीने के लिए आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं, उससे पहले के महीने के अंतिम दिन को समाप्त) के दौरान निम्नलिखित में से किसी भी समानकार्य को सफलतापूर्वक पूरा करने का अनुभव होना चाहिए:

Experience of having successfully completed similar works during last 7 years ending last day of month previous to the one in which applications are invited should be either of the following:

I. Construction Experience: The Bidder shall have successfully executed:

- three similar works each costing not less than the amount equal to 40% of the Estimated Cost of Works during the last 7 financial years immediately preceding the Bid Due Date; or
- two similar works each costing not less than the amount equal to 50% of the Estimated Cost of Works during the last 7 financial years immediately preceding the Bid Due Date; or
- one similar work of aggregate cost not less than the amount equal to 80% of the Estimated Cost of Works during the last 7 (seven) financial years immediately preceding the Bid Due Date;

AND

- II. O&M Experience:** The Bidder must have successfully operated and maintained at least one similar work for minimum of two consecutive years during the last 7 (seven) financial years immediately preceding the Bid Due Date.

92

नियत तारीख Due Date	05.05.2022	समय Time	15:30 बजे तक UPTO 15:00 hrs.	निविदा खोलने की तिथि Date of Opening of Bid	06.05. 2022	समय Time	15:30 बजे से 15:30 hrs. onwards.
<p>बोली दस्तावेज एसएमपी, कोलकाताके वेबसाइट(www.kolkataporttrust.gov.in) पर उपलब्ध होगा। बोलीदाता केवल रेलटेल पोर्टल की वेबसाइट https://SMP, KOLKATA.enivida.in of RailTel Portalके माध्यम से ही बोली प्रक्रिया में भाग लेसकते हैं।</p> <p>Bid document will be available on SMP, KOLKATA website (www.kolkataporttrust.gov.in) Bidders will have to participate in bidding process through website https://KOLKATA.enivida.in of RailTel Portal only.</p>							
प्रोजेक्ट की अनुमानित लागत The Estimated Cost of the Project	<p>रु 15.64 करोड़ जीएसटी सहित Rs. 15.64 Crores inclusive of GST</p>						
निविदा दस्तावेज की लागत(नॉन रिफंडेबल) Cost of Bid document (Non-refundable)	<p>रु. 2950.00 (रुपये दो हजार नौ सौ पचास मात्र) 18% जीएसटी सहित। Rs. 2950.00 (Rupees Two Thousand Nine Hundred Fifty only) including 18% GST.</p>						
अग्रिम राशि Earnest Money Deposit	<p>रु. 25,64,000.00 [रुपये पच्चीस लाख चौंसठ हजार मात्र] अग्रिमराशि, हल्दिया गोदी परिसर को नकद के रूप में अथवा किसी भी अनुसूचित/राष्ट्रीयकृत बैंक के डीडी/बैंकर्स चेक के माध्यम से श्यामा प्रसाद मुखर्जी पोर्ट, कोलकाता, हल्दिया गोदी परिसर के पक्ष में, देय हल्दिया के माध्यम से जमा करें। अन्यथा, आपकी बोली को अप्रतिसादी मानकर तत्काल खारिज कर दिया जाएगा। डीडी/बैंकर चेक की स्कैन प्रति अपलोड करें। Rs. 25,64,000.00 [Rupees Twenty Five Lakhs Sixty Four Thousand only] as Earnest Money, physically to Haldia Dock Complex, through DD / Banker's Cheque in favour of Syama Prasad Mookerjee Port, Kolkata, Haldia Dock Complex on any Scheduled / Nationalized Bank , payable at Haldia or through NEFT/ RTGS, otherwise, their bid will be summarily rejected, treating the same as non-responsive. Scanned copy of the DD / Banker's Cheque should be uploaded.</p>						
एसटीपी का सर्वेक्षण, जांच, डिजाइन, निर्माण, परीक्षण, कमीशनिंग एवं संचालनके कार्य पूरा	<p>18 अठारह महीने 18 (Eighteen) Months.</p>						

करने का समय/ Time Of Completion for Survey , Investigation, Design, construction ,Installation and commissioning of STP	
एसटीपी का कमीशनिंग करने के पश्चात संचालन एवं अनुरक्षण Operation and Maintenance after Commissioning of STP	15 (पंद्रह) वर्ष 15Years
प्री-बिड बैठक Pre-bid meeting:	प्री-बिडबैठकदिनांक 12-04-2022 . Pre-bid meeting will be held on 12-04-2022.

3.4 अन्य अनुदेश/ OTHER INSTRUCTIONS:-

- 3.4.1 हल्दिया गोदी परिसर में उपर्युक्त कार्य के लिए कुशल तकनीकी और वित्तीय क्षमताओं वाले साधन संपन्न, अनुभवी और योग्य बोलीदाताओं से दो कवर आधार (तकनीकी भाग एवं लागत बिड भाग) पर ई-निविदा आमंत्रित की जाती है।
E-Bidders are invited on two Cover basis (Technical Part & Financial Part) from resourceful, experienced and bonafide bidders with sound technical and financial capabilities for the above mentioned work at Haldia Dock Complex.
- 3.4.2 निविदा दस्तावेज संबंधी विवरण और निविदा दस्तावेजों के किसी भी परिशिष्ट / शुद्धिपत्र की अधिसूचना एसएमपी, कोलकाता की वेबसाइट (www.kolkataporttrust.gov.in) पर उपलब्ध है एवं बोलीकर्ता रेलटेल पोर्टल के वेबसाइट <https://KOLKATA.enivida.in> के माध्यम से ही बोली प्रक्रिया में भाग ले सकते हैं।
Details of the Bid Documents and Notification of any Addendum / Corrigendum to the bid documents are available in web site from SMP, KOLKATA website (www.kolkataporttrust.gov.in) and have to participate in bidding process through their website <https://KOLKATA.enivida.in> of RailTel Portal only.
- 3.4.3 ई-निविदा दस्तावेज न तो डाक द्वारा जारी किया जाएगा और न ही बेचा जाएगा।
E-Bid Document shall neither be issued by post nor sold.
- 3.4.4 ई-निविदाकारों को वेबसाइट से डाउनलोड किए गए निविदा दस्तावेज के किसी भी खंड में संशोधित/आशोधन परिवर्तन/हटाने की अनुमति नहीं है। यदि निविदा प्रस्तुत करने के बाद उसमें कोई परिवर्तन/विसंगति पाई जाती है, तो जमा किए गए प्रस्ताव को तुरंत खारिज कर दिया जाएगा।
E-Bidders are not permitted to alter/change/delete/modify any clause of the bid document down loaded from the website. If any deviation / discrepancy is found after submission of bid, the submitted offer will be summarily rejected.
- 3.4.5 बोलीदाताओं को ई-निविदा दस्तावेज के "बोलीदाताओं को निर्देश" में निर्धारित बोली दस्तावेज जमा करना होगा। न्यासी जमा किए दस्तावेज/प्रमाणपत्र की प्रतियों को मूल प्रति से सत्यापित करने का अधिकार रखते हैं।
Bidders shall submit the Bid Document as stipulated in the "Instructions To Bidders" of the e-bid document. Trustees reserve the right to verify the submitted copies of documents / credentials with the original documents.
- 3.4.6 सफल निविदाकर्ता को बीओसीडब्ल्यू (आरईसीएस) अधिनियम, 1996, पश्चिम बंगाल बीओसीडब्ल्यू (आरईसीएस) अधिनियम, 2004 और बीओसीडब्ल्यू कल्याण उपकर अधिनियम, 1996 और उसके तहत बनाए गए नियमों के प्रासंगिक प्रावधानों का पालन करना होगा। उचित प्राधिकारी को बिल के अग्रेषण हेतु

उपकर की राशिकी वसूली प्रचलित दर (वर्तमान में बिल राशि का 1%) से ठेकेदार के सभी बिलों से उत्तरोत्तर की जाएगी।

The successful bidder will be required to comply with the relevant provisions of BOCW (RECS) Act, 1996, West Bengal BOCW (RECS) Act, 2004 and BOCW Welfare Cess Act, 1996 and the rules framed there under. An amount of cess as per prevalent rate (presently @ 1% of the billed amount) shall be progressively recovered from all the bills of the bidder for onward transmission of the same to the appropriate authority.

- 3.4.7 ई-निविदा, निविदा जमा करने और खोलने की उपरोक्त निर्दिष्ट अंतिम तिथि को रेलटेल पोर्टल के <https://KOLKATA.enivida.in> के माध्यम से 15:00 बजे तक स्वीकार किए जाएंगे।

E-Bids will be received through <https://KOLKATA.enivida.in> of RailTel Portal up to 15:00 hrs. on the last date of submission and opening of bid specified above.

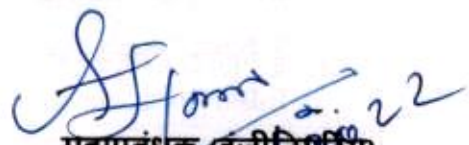
- 3.4.8 निर्धारित तिथि को दोपहर 3.30 बजे के तुरंत बाद ई-निविदा का टेक्नो कमर्शियल पार्ट खोला जाएगा।
Technical Part of the e-Bid will be opened shortly after 3.30 p.m. on the stipulated date.

- 3.4.9 केवल तकनीकी रूप से योग्य बोलीदाताओं का मूल्य भाग सभी संबंधितों को सूचित करते हुए परवर्ती तारीख को खोला जाएगा।
Financial Part of only technically qualified bidders will be opened at a later date under due intimation to all concerned.

- 3.4.10 ई-निविदा खोलने की तिथि को अनिर्धारित अवकाश/बंद की दशा में निविदा अगले कार्य दिवस को खोली जायेगी।
In case of unscheduled Holiday / Bandh on the date of opening of E-Bid, the same will be opened on the next working day.

- 3.4.11 यह स्पष्ट किया जाता है कि उपरोक्त निविदा आगे बढ़ाना संभव नहीं होगा।
It is stated here that the subject bid may not be extended further.

- 3.4.12 एसएमपी, कोलकाता किसी भी प्रस्ताव या सभी प्रस्तावों को पूर्ण या आंशिक रूप से बिना कोई कारण बताए स्वीकार अथवा अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
SMP, Kolkata reserves the right to reject any or all offers or to accept the offer in whole or in part without assigning any reason whatsoever thereof.


महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग)
General Manager (Engineering)
हल्दिया गोदी परिसर/ Haldia Dock Complex
श्यामा प्रसाद मुखर्जी पोर्ट, कोलकाता
Syama Prasad Mookerjee Port, Kolkata